

EL PROYECTO INSTITUCIONAL EN LA PRIMERA INFANCIA. NUEVAS FORMAS DE
TRABAJO
THE INSTITUTIONAL PROJECT IN EARLY CHILDHOOD. NEW WAYS OF WORKING

AUTORAS:

M. Sc. María de los Ángeles Gallo Sánchez¹, Especialista en la atención a la Primera infancia

marygallo@mined.rimed.cu

Ministerio de Educación de la República de Cuba

Dr.C. Nancy Batista Díaz, Investigadora²

nancybd@celep.rimed.cu

Instituto Central de Ciencias Pedagógicas, La Habana, Cuba

Recibido: 12 de noviembre de 2020
Aprobado: 23 de diciembre de 2020

Publicado: 7 de enero de 2021

RESUMEN

El presente artículo tiene como propósito, socializar las experiencias alcanzadas en los territorios que implementan nuevas formas de trabajo en las instituciones y modalidades educativas considerando nueve ideas generales, devenidas como resultado de la construcción del proyecto institucional en la primera infancia, que se lleva a cabo en el Tercer Perfeccionamiento del Sistema Nacional de Educación. Se socializan a su vez, algunos resultados que aportaron los métodos utilizados en visitas a las instituciones educativas, el cual se constituyó en una de las vías para reunir las experiencias adquiridas, no solo como

¹ Directora Nacional de Primera Infancia. Especialista de esta edad. Ministerio de Educación de la República de Cuba.

² Investigadora y especialista en el área de atención a la Primera Infancia. Miembros de proyectos de investigación vinculados al desarrollo integral de los niños de 0-6 años de edad.



parte de los intercambios con docentes y metodólogos de las diferentes provincias del país, sino al resultado de los cortes por la modalidad masiva y de profundización a los centros del experimento, los cuales tributaron los criterios de directivos, docentes y familias sobre la construcción del proyecto institucional y como todo ello influye en el desarrollo integral de los niños de la primera infancia.

PALABRAS CLAVE: primera infancia, proyecto institucional, nuevas formas de trabajo.

ABSTRACT

The present report has as purpose, to socialize the transformations that are carried out in the institutions and educational modalities considering nine general ideas, become of the construction of the institutional project in the first childhood, from the models of change that already constitute scientific results of investigations carried out. They are socialized in turn, some results that they contributed the methods used in the improvement of the educational institutions, which was constituted in one of the roads to gather the acquired experiences, not alone as part of the visits of methodological help carried out to the different counties of the country, but to the result of the cuts for the massive modality and of profundización to the centers of the experiment, which paid the approaches of directive, educational and families on the construction of the institutional project and as everything it influences it in the integral development of the children of the first childhood.

KEYWORDS: first childhood, project institutional, new work forms

INTRODUCCIÓN

El Tercer Perfeccionamiento del Sistema Nacional de Educación en Cuba, que se ha ido introduciendo de forma paulatina hasta su total generalización, tiene entre sus elementos esenciales, la inclusión de la Primera Infancia en la Educación General, con la existencia de un currículo general común para todos los centros de un mismo nivel de educación y un currículo institucional. Ello permite que las instituciones y modalidades educativas utilicen otros espacios para contextualizar, flexibilizar y ampliar el proceso pedagógico que se desarrolla en los centros. (Valle, A, 2003).



De igual forma, se potencia entre las nuevas concepciones, el trabajo en red al interior de un Consejo Popular, lo que permite utilizar los centros de recursos para la preparación metodológica de docentes, agentes educativos y familias.

DESARROLLO

- *El proyecto institucional en las transformaciones de las instituciones y modalidades educativas de la primera infancia*

Las transformaciones, que se acometen en el marco del Tercer Perfeccionamiento del Sistema Nacional de Educación, se distinguen por la experimentación pedagógica sobre nuevas formas de trabajo que se expresan en las modificaciones de la concepción curricular, que desde el 2014 se desarrollan. Inicialmente en 68 instituciones educativas de seis provincias del país y en la actualidad se extienden al resto de los territorios, hasta su total generalización. (Valle, et al, 2013)

Los resultados alcanzados en la implementación de la nueva concepción curricular, tienen sus bases en las acciones investigativas, desde la perspectiva de la transformación educativa y los modelos para la dirección del cambio, en función de estas formas de trabajo. Todo ello, para el cumplimiento del fin de la educación y evidentemente para elevar la calidad del proceso educativo, evidenciado en la concepción de proyecto institucional; la construcción del currículo institucional, la dirección pedagógica de un proceso educativo desarrollador, el trabajo en red a través de las diversas interrelaciones de los agentes y agencias educativas y el trabajo metodológico. Estas nuevas formas de trabajo, han estado condicionadas a la introducción de variables experimentales que se han constituido en resultados científicos del ICCP. (Valle, A,2019). La extensión del experimento pedagógico a los municipios cabecera en todas las provincias del país, tiene entre sus particularidades metodológicas, la utilización de un estilo de dirección flexible y democrático con un enfoque participativo. (Rodríguez L, 2013). Esto ha permitido modelar en la práctica el papel que juegan los docentes y familias en las transformaciones educativas, válidos para el quehacer de los colectivos pedagógicos, desde el papel que juegan las estructuras de dirección de los diferentes niveles, en función del cumplimiento de las altas exigencias de su encargo social.



Se trata de trabajar en la construcción del proyecto institucional, a partir de la participación de los docentes, la familia y los trabajadores de las instituciones y modalidades educativas. Sobre esa base, se asume la definición aportada como resultado de las investigaciones que designan al proyecto educativo institucional como.... *el sistema de acciones que traza la institución educativa con la implicación de los docentes, estudiantes, familias y factores de la comunidad, para dar cumplimiento al fin y los objetivos generales del nivel, para desarrollar la función que le encarga la sociedad. (Valle, et al., 2020).* Se constituye en la continuidad de sistemáticos esfuerzos para contribuir a que las instituciones y modalidades educativas, se conviertan en espacios de participación de los diferentes colectivos de docentes, familias y miembros de la comunidad. Se considera, que no constituye un documento en sí mismo, sino que las acciones que se trazan en la institución, se concreten en el sistema de documentos establecidos para la planificación y ejecución del trabajo.

Los equipos provinciales y municipales creados para conducir y acompañar su implementación, adoptan las acciones que son necesarias, desarrollar para la creación de las condiciones en la transformación de la institución, fundamentalmente el trabajo en red, en función del desarrollo integral de los educandos. La regulación de este proceso a nivel de institución y modalidad educativa, se despliega de manera independiente, participativa y cualitativa por los colectivos pedagógicos y los actores comunitarios.

Estas acciones que se implementan con el acompañamiento de los equipos provinciales, dan respuesta a las acciones investigativas que se llevan a cabo en el ICCP para el seguimiento y evaluación de la variable independiente que pondera la investigación: *“Una estrategia de transformación para lograr los cambios más significativos que se introducen en el perfeccionamiento del SNE”*, (Valle, et al., 2017) llevada a cabo en la investigación que se realiza en el ICCP, mostró a partir de los criterios recibidos por docentes, familias y directivos de la primera infancia, los siguientes resultados:

- Mejor atención diferenciada a los educandos y familias, a partir de las modificaciones realizadas en la organización de los horarios y planificación del día.

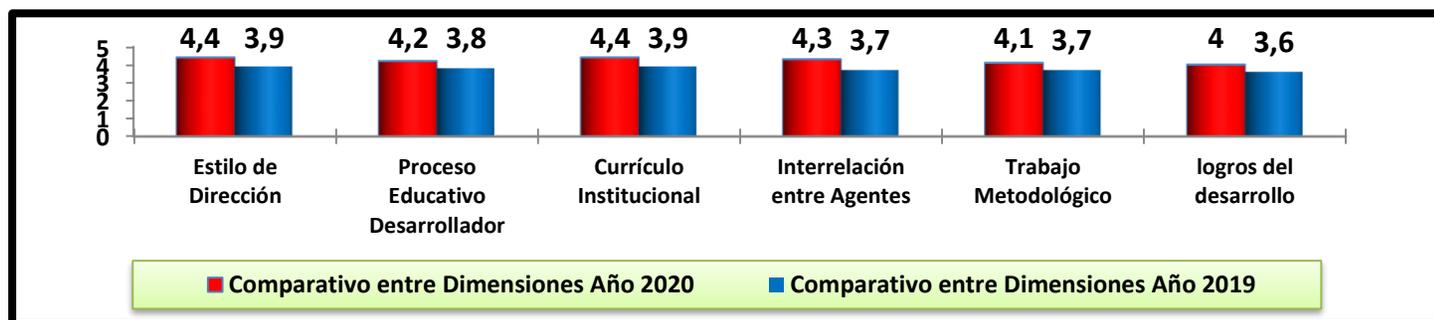


- Mayor atención a la diversidad, devenido de las preparaciones metodológicas impartidas a los docentes para atender las potencialidades de los niños, teniendo en cuenta su nivel de desarrollo, necesidades, motivaciones e intereses.
- Adecuados ajustes al proceso educativo desarrollador, derivado de los procesos de diagnóstico y los resultados alcanzados en las actividades realizadas.
- Incremento de las actividades metodológicas para la preparación a las estructuras, docentes, agentes educativos y especialistas, que influyen en el desarrollo de los niños de este nivel educativo.
- Avances en el trabajo con la red, para fortalecer la atención educativa a los niños de la primera infancia, fundamentalmente en los vínculos con la Escuela Primaria y la Secundaria Básica en el orden de la formación vocacional y orientación profesional, a través de los Círculos de Interés Pedagógicos.
- Estadio superior en la participación de los docentes y familias en los proyectos comunitarios.
- Satisfacción de las familias con las acciones desarrolladas por la institución, al implicarlos en la elaboración de acciones para la construcción del proyecto institucional, con énfasis en los de nuevo ingreso.
- Empleo de los recursos de la red, para socializar e introducir los resultados de las investigaciones y experiencias de avanzada.

Todo ello se corrobora en los resultados del análisis comparativo de la variable proceso y producto evaluada en el corte realizado en marzo de 2020 respecto al corte anterior. (Gráfico No 1)

Gráfico No 1: Análisis comparativo de las variables como resultado del corte evaluativo realizado por la modalidad masiva en marzo de 2020.





Sobre la base de estos resultados, se puede considerar, que el proyecto institucional, se convierte en una estrategia de trabajo que potencia la transformación y los cambios en la organización de las instituciones y modalidades educativas. Se trata de hacer participar a todos los agentes educativos, familia y a la comunidad, en la toma de decisiones. Se caracteriza por la estrecha coordinación entre la dirección de la institución o modalidad educativa y las organizaciones de masas, de los centros de producción y de servicios que se encuentran en los Consejos Populares, potenciando así la vinculación institución-familia-comunidad. La concepción del proceso educativo en la primera infancia, reconoce que todos los momentos de la vida del niño son educativos; de modo que tributen por igual al fin de la educación en este nivel educativo. (Ríos, I, et al., 2017).

Asumir este planteamiento impone, que en la construcción del proyecto institucional es necesario ser muy flexibles y creativos, ajustarlo a las características locales y de la institución; se requiere además de mucho trabajo coordinado en el que todos puedan aportar sus criterios y aspiraciones para el desarrollo de las actividades.”

El propósito es organizar y dirigir comisiones integradas por docentes, agentes educativos, familias y actores de la comunidad, para la solución de las problemáticas de las instituciones y modalidades educativas en función de las transformaciones que se requieren. Como resultado del trabajo realizado por estos profesionales se expone a continuación ideas que han constituido elementos esenciales en los territorios que implementan y extienden las nuevas formas de trabajo.

Ideas generales sobre la extensión de las nuevas formas de trabajo en la primera infancia



La extensión que es conducida por las estructuras provinciales y municipales, tiene en cuenta variantes que se han asumido en los territorios según potencialidades y barreras para su implementación. Derivado de ello se han obtenido experiencias, a partir de la implementación de la nueva concepción curricular en las instituciones y modalidades educativas.

1. *El rol que desempeñan las estructuras provinciales, municipales y los consejos de dirección de los territorios, es decisivo para la ejecución de las actividades que comprende el proyecto institucional*

Atendiendo a las investigaciones que se realizan en el ICCP de conjunto con el MINED, se han definido misiones para las estructuras provinciales y municipales de los territorios, los cuales tienen la responsabilidad de asesorar y controlar los estilos de dirección de los sujetos responsabilizados en las transformaciones de las instituciones y modalidades educativas. Sus modos de actuación facilitan las condiciones para que los consejos de dirección y colectivos pedagógicos, junto a las familias, codirijan el cambio de la institución. (García, S, et al, 2017) A su vez, se requiere de sólidos conocimientos para interpretar y aplicar la política educacional, a partir de conocer el nivel educativo que atienden y la sistematización de procedimientos de trabajo, que originen espacios de participación activa de todas las organizaciones relacionadas con la obra educativa, para la toma de decisiones en el sentido de los cambios propuestos a partir de las necesidades sentidas.

2. *La utilización de las Nuevas Tecnologías en el proceso educativo desarrollador:*

Con el III Perfeccionamiento del Sistema Nacional de Educación, se experimenta el uso de tabletas en 17 centros del país, como medio de desarrollo dentro del proceso educativo. Junto a estas tabletas se asignó una laptop, sirviendo de repositorio para las aplicaciones que se utilizan en el trabajo de los niños y para la superación y preparación metodológica de los docentes. El sistema de tareas computarizadas emigradas al Sistema Androide, han permitido desarrollar en los niños habilidades sensoriales, intelectuales e informáticas, a través de los ejercicios interactivos. (Del Valle, M et al., 2017) La interacción con los diferentes juegos ha asegurado el desarrollo de la memoria, la agudeza visual, la capacidad de asociación y la



realización de generalizaciones. La sistematización del trabajo con la tableta, a partir de la acción mediadora del adulto, ha facilitado la solución de cada tarea, en beneficio del desarrollo intelectual del educando a su vez, los directivos y docentes, reconocen los beneficios que aportan estos medios, en función de una mejor autoperparación.

3. La participación protagónica de la familia y comunidad en el diseño, ejecución y evaluación de las actividades del proyecto institucional:

Las investigaciones han demostrado que, en la tradición educativa de nuestro país, el vínculo entre hogar y las instituciones educativas, ha ocupado siempre un lugar relevante. Educadores destacados como Luz y Caballero, Félix Varela y José Martí, mostraron en su ideario, el papel del docente para aunar los esfuerzos de la familia en la labor educativa. La corresponsabilidad de familia y educadores ha sido una prioridad en la continuidad del proyecto social, lo cual significa que ambos son indispensables en la formación de las nuevas generaciones. (et, al,2008)

La sociedad cubana promueve un protagonismo basado en la participación activa, responsable y comprometida de la familia, por ello, en el diseño e implementación del Proyecto Institucional, es imprescindible que formen parte de las transformaciones que se realizan en las instituciones y modalidades educativas. (Valle, et al., 2017) Se pretende que el Consejo de Círculo, sea un espacio donde los actores comunitarios puedan ser escuchados y animados en la tarea de integrar la institución y modalidad educativa a la comunidad, para la solución de sus problemas. Para ello es necesario identificar con precisión en cada centro su situación actual y analizar los aspectos que favorecen y obstaculizan la labor de esta organización educacional.

Es importante que sistemáticamente se realice la evaluación de cada actividad desarrollada con las familias, tanto en las actividades conjuntas, como los espacios establecidos y dirigidos por el Presidente del Consejo de Círculo. Estos ejercicios de evaluación participativa, tienen el propósito de que todos conozcan los logros y dificultades de la institución o modalidad educativa, y se estimulen a mejorar esta labor.

4. Los centros de recursos en función del proyecto institucional



Los centros de recursos, son las instituciones educativas encargadas de asegurar los mecanismos que garantizan la concertación intrainstitucional, interinstitucional, intra educativa, inter educativa, intersectorial y comunitaria en función del proyecto educativo de cada institución y modalidad educativa. En estos centros se aprovechan los recursos de la red y otros a su alcance, para socializar e introducir los resultados de las investigaciones y experiencias de avanzada. Esto se logra, sobre la base de la atención a las potencialidades y necesidades de los docentes, así como las demandas de los educandos, familias y la comunidad a partir de sus condiciones.

Para hacer referencia a los resultados alcanzados en esta idea, se toma como punto de partida, los datos que aportó la aplicación de entrevistas grupales a los docentes y estructuras estos centros, en el corte evaluativo realizado a las provincias del país. En los territorios, los agentes disponen de información necesaria para poder dar opiniones y sugerencias sobre el contenido curricular, se implican objetivamente en la toma de decisiones, así como en la evaluación de las actividades que se realizan sobre el proyecto institucional.

5. El trabajo en red para el cumplimiento de los objetivos y procesos que tienen lugar en la formación de integral del educando:

El trabajo en red se define como ... el sistema de relaciones para la interacción, colaboración, interdependencia y complementación de todos los implicados en la implementación del proyecto educativo; la conformación de los centros de recursos humanos, materiales, didácticos, metodológicos, organizativos y de nuevas tecnologías; y la materialización del fin y los objetivos planteados para cada nivel educativo. (Valle, et al., 2020)

Para el cumplimiento de esta forma de trabajo, la institución educativa, debe tener en cuenta la interacción, colaboración y complementación, con el resto de las instituciones del consejo popular y toda la infraestructura existente a nivel de territorio. Al interior de la primera infancia, implica la relación entre el círculo infantil, el Programa Educa a tu Hijo y el sexto año de vida de la Escuela Primaria, dado en las relaciones entre años de vida y ciclos.



El Círculo infantil como centro capacitador del resto de los centros del Consejo Popular, debe asegurar la preparación metodológica de los docentes y agentes educativos del PEATH y del sexto año de vida de la Escuela Primaria. Implica a su vez, la red con la educación especial, con el propósito de intercambiar recursos humanos, experiencias y lecciones aprendidas a partir de las potencialidades que puedan ponerse al servicio del desarrollo integral de los niños. De igual forma, se manifiesta en la relación con otros sectores del territorio: las bibliotecas públicas y escolares, Grupos Coordinadores del PEATH a nivel de Consejo Popular y Municipal, con el acompañamiento del Presidente del Consejo Popular. Otras instituciones que se incorporan a la red son los Centros de Diagnóstico y Orientación (CDO), así como los especialistas de la comunidad, en función de las necesidades de los educandos.

6. La incorporación y disposición de las familias en la modalidad no institucional en la solución de las problemáticas de los grupos y actividades que se organizan en los Consejos Populares.

El PETH es el resultado del compromiso de Cuba al proporcionar a todos los niños la oportunidad de acceder a la educación temprana, con el fin de que ingresen a la Educación Primaria, después de haber participado en actividades estimulantes que los haya preparado para la escuela.

Su visión social es que el desarrollo infantil es responsabilidad de todos, por tanto, la familia tiene un papel central en las actividades que se realizan en esta modalidad no institucional. Los promotores y ejecutores, promueven la capacitación y preparación para que las familias mejoren sus habilidades parentales y lleven a cabo actividades que estimulen el desarrollo de sus hijos en el hogar. Se basa en tres elementos esenciales que reflejan el enfoque más amplio del Sistema Educativo Cubano de Atención a la Primera Infancia: la familia, la comunidad y la intersectorialidad. (Siverio, A, 2005)

Las familias forman parte de una comunidad y comparten una cultura, valores y tradiciones comunes. En los servicios que se ofrece a los niños de la primera infancia por la modalidad no institucional, se incluye una nueva modalidad de gestión no estatal denominada “Casas de cuidado.” Los cuidadores privados atienden en sus domicilios a los niños, luego de obtener la



autorización previa del Ministerio de Salud Pública y del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, que controlan el cumplimiento de las normas sanitarias y de higiene de los locales donde se cuidan.

Es importante destacar que los cuidadores privados no siempre cuentan con la especialización en la primera infancia y pueden no ser educadores, por ello el Departamento de este nivel educativo del MINED, diseñó un folleto orientativo de capacitación, para esta modalidad que favorece al desarrollo de los niños atendidos por cuidadores privados.

7. Concreción en la práctica educativa, de los elementos conceptuales y teóricos que sustentan el Tercer Perfeccionamiento del Sistema Nacional de Educación:

Los elementos conceptuales y teóricos que sustentan el Tercer Perfeccionamiento del Sistema Nacional de Educación, tienen como antecedentes las experiencias y resultados científicos del ICCP sobre los modelos para la dirección del cambio y la teoría de la transformación educativa. Se suma a estas transformaciones el quehacer científico e investigativo de este nivel educativo en el período revolucionario, *resultado de investigaciones desarrolladas por especialistas del CELEP, fundadores la Pedagogía y Psicología Preescolar Cubana, (Mereces López, Mercedes Esteva, Josefina López, Guillermo Arias, Ana María Siverio, María Teresa Burke, Irene Rivera)* y otros destacados especialistas, que han encauzado a este nivel educacional, por el camino científico y que han sentado cátedra en los marcos teóricos y prácticos que integran el Sistema Preescolar Cubano.

8. El acompañamiento de la Universidad y los Doctores en Ciencias de los territorios en función del trabajo metodológico:

Tanto los profesores de las universidades, como el potencial de doctores con que cuenta cada territorio, se constituyen en líderes científicos que apoyan las comisiones que asesoran la actividad científica-técnica creada a nivel de Consejo Popular, donde están representadas todas las instituciones educativas de la red. Su labor de acompañamiento permite el cumplimiento de los encargos que se resuelven por la vía científica, como resultado de las vistas realizadas. En esta labor de acompañamiento que se realiza en los territorios, se han



reconocido avances en la preparación de los directivos, para orientar a los docentes y agentes educativos, a partir de incorporar a su modo de actuación, la demostración del “cómo hacer” desde una actitud dialógica, que agiliza el proceso de comprensión e implementación de lo orientado.

Con la combinación de las diferentes formas de trabajo docente metodológico y científico metodológico, se han identificado las posibilidades de generalización de experiencias y la proyección de nuevas acciones.

9. *Mejoras en los resultados que alcanzan los niños en el proceso educativo desarrollador:*

Al asumir que el fin que se propone en la primera infancia es... *El logro del máximo desarrollo integral posible de cada niña y niño, desde su nacimiento hasta los seis años de edad*, es necesario reconocer que la primera infancia ha estado inmersa en un proceso continuo de perfeccionamiento, atemperándose a los cambios que se han ido produciendo, y ratificando la concepción fundamental de partida que reconocen el papel decisivo que juegan las condiciones de vida y educación, en función del desarrollo de los niños. Por tanto, es necesario atender el sistema de influencias educativas generadas por las familias desde las condiciones de vida del hogar, por docentes y agentes educativos en las instituciones y modalidades educativas, incluyendo en este propósito al contexto comunitario. El adulto asume la responsabilidad de conducirlo, lo que equivale a promover el desarrollo del niño hacia niveles superiores, al ser este el protagonista esencial. Requiere de la integración de las influencias educativas de todos los agentes educativos, institución, familia y comunidad, en función de lograr el máximo desarrollo integral posible, teniendo en cuenta las particularidades de la edad y fundamentalmente con la utilización de procedimientos lúdicos.

CONCLUSIONES

Las experiencias alcanzadas en los territorios que implementan nuevas formas de trabajo en las instituciones y modalidades educativas considerando nueve ideas generales, requiere de un proceso colectivo, con metas individuales y consensuadas que tendrán su efecto en la



medida que las estructuras, directivos y colectivos de docentes participen con autonomía y democracia.

Las ideas generales que se exponen como resultado de la construcción del proyecto institucional en la primera infancia, estimulan el desarrollo infantil, partiendo de una concepción teórico-metodológica e histórico-cultural acerca del papel fundamental que desempeña la educación como fuerza impulsora y guía del desarrollo.

BIBLIOGRAFÍA

Colectivo de Autores (2008). *Resolución ministerial 216/08*. El papel del Consejo de Escuela y de Círculo Infantil. Ed. Pueblo y Educación, La Habana, 2008

Colectivo de Autores (2013). *Documento Base para el Perfeccionamiento del SNE*. (s, f) Material en soporte digital. ICCP

Colectivo de Autores (2017). *Orientaciones para el seguimiento de la extensión de la nueva concepción curricular y la implementación de los nuevos planes y programas de estudio*. Material en soporte digital.

Colectivo de Autores (2020). *Propuestas para la transformación de las instituciones y modalidades educativas*. Documentos para los participantes en el Experimento. Editorial Pueblo y Educación. ICCP / MINED,

Colectivo de Autores. *Manual para el trabajo de campo en la aplicación del Corte del Experimento*. Marzo de 2019. ICCP / MINED

Del Valle, M (2013). *Orientaciones metodológicas para el uso de los Tabletas en la primera infancia*. ICCP / MINED.

García, S (2017). *El trabajo de las estructuras de dirección en el proceso de Perfeccionamiento del SNE*. Material en soporte digital.

Ríos, I (2017). *Por una educación de calidad para la primera infancia*. Centro de Referencia Latinoamericano para la Educación Preescolar. Cuba. Editorial Nomos S.A. Impreso en Colombia.

Rodríguez L. (2013). *Nueve preguntas sobre el perfeccionamiento de la educación cubana*. Material en soporte digital.



- Siverio, A (2005). *Una alternativa de atención educativa no institucional a la infancia temprana: “Educa a tu Hijo*. Material base del Curso pre reunión del evento Pedagogía/05.
- Valle, A (2017). *Cambios más importantes que se asumen en el III Perfeccionamiento del Sistema Nacional De Educación*. Material en soporte digital.
- Valle, A (2020). *Propuestas para la transformación de las instituciones y modalidades educativas*. Documentos para los participantes en el Experimento. Editorial Pueblo y Educación. ICCP / MINED.
- Valle, A (2003). *La transformación educativa. Consideraciones*, Ed. Pueblo y Educación, La Habana.

Declaración de conflicto de interés y conflictos éticos

Los autores declaramos que este manuscrito es original y no se ha enviado a otra revista. Los autores somos responsables del contenido recogido en el artículo y en él no existen plagios ni conflictos de interés ni éticos.

El artículo fue redactado por Nancy Batista Díaz quien aportó algunos de los resultados de los instrumentos aplicados en el corte evaluativo. María de los Ángeles contribuyó a la sistematización de experiencias con los docentes y metodólogos. Iraidá Pérez Trávise realizó la revisión bibliográfica, redacción y ajuste a las normas de la revista.

